

Cassà de la Selva



FESTA MAJOR

1935



FARMÀCIA

J. BOTET

CASSÀ DE LA SELVA



**DESPATX ACURAT
DE RECEPTES**



Programa General

dels festeigs que es celebraran durant els
dies 15, 16, 17, 18, 19 i 20 de Juny de 1935.

Dissabte 15.

(VIGILIA DE LA FESTA)

A les 19. Repicament general de campanes.

A les 21. Sardanes al Passeig Vilaret.

Diumenge 16.

MATÍ. A les 10. Repartiment de bons als pobres de la població, a l'Ajuntament.

A les 10'30. Ofici solemne a l'Església Parroquial.

A les 11'45. Concert Vermouth pel Quintet Toldrà al Centre Unió Republicana.



**COBLA - ORQUESTRA
ORQUESTRINA**

LA UNIÓN

CASSÀ DE LA SELVA

PER CONTRACTES: ROBERT RICH

Joan Capdevila Raurich

Papers

Cartolines

Ratllats

Targeteria

Blocs

BARCELONA

Casa fundada l'any 1841

ENRIC GRANADOS 23

TELÉFON 14224

FESTA!!

deixeu les cabòries, oblideu les penes, aprofiteu el temps deixant pas franc a l'optimisme...



CASSÀ de la SELVA

us convida a la seva

FESTA MAJOR

SOLÀ

ÒPTIC

Rambla, 26 - GIRONA



Lliurem en poca estona tota mena de cristalls combinats. - Gran stock de montures. - Prismàtics, baròmetres. - Cristalls PUNKTAL - ZEISS

SASTRERIA

la lluna

de Joan Viñeta

Trajos a mida i confeccions. Articles per a regal. Alfombres, Edredons, etc. Gèneres de punt, trajos de bany. Paraigües de les millors marques

Plaça República, 8 - Cassà de la Selva



Motors i bombes per tots caudals

Escopetes de les millors marques

Reparacions de cicles, motos, etc.

PERE VILA

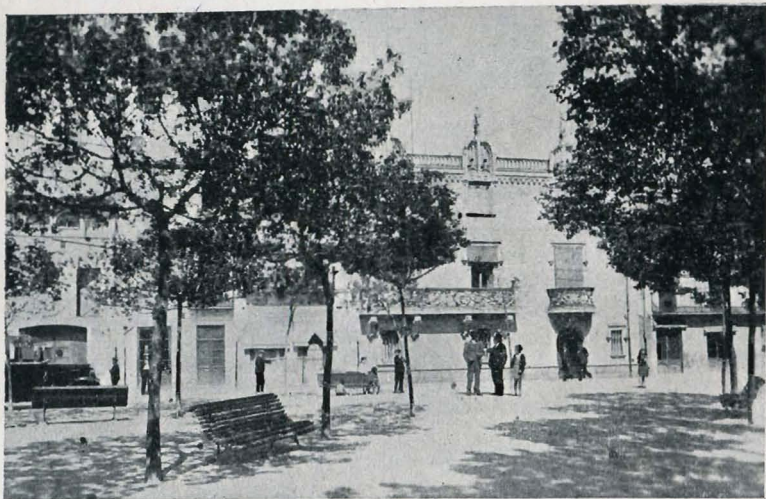
Cassà de la Selva

TOCINERIA I QUEVIURES
CEREAIS I VINS

Joaquim Pascual
(Antiga Casa Piollo)

Bonaire, 2

Cassà de la Selva



Cassà. Plaça d'Anselm Clavé (Coma)

FESTA MAJOR



ILA quieta, assossegada, quina excitació et belluga!
Campanar de punta enlairada, que t'enfiles més
amunt que els altres dies, prou que et veuen amb
els ulls de l'esperit, els que t'enyoren! Ja vénen al poble, a
pagar el tribut anyal de la seva visita.

Poble que t'engalanes com una núvia. Noies que us
engalaneu – núvies de demà – , quin tremolor fa remoure el
blanc crespó del vostre vestit? Sembleu paons blancs que amb
una lleu esgarrifança estenguin llur plumatge de color de neu,
albí com un somni ple d'il·lusions.

Il·lusions. Il·lusions que també reneixen en els pits
corsecats per l'escepticisme. Flors que teniu la virtut de per-

MAGATZEMS

FRUITS

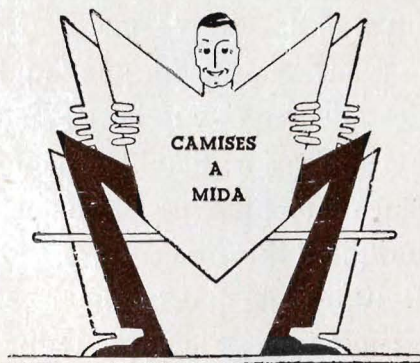
Gust o Distinció o Qualitat

Gèneres de punt "SKI" els millors del món. Articles per a regal. Camiseria. Novetats.

Ò P T I C A

Les receptes dels senyors metges oculistes es despatxen al dia. Preus sense competència.

RAMBLA N.º 39
Abeuradors 10-12



GIRONA



Marian Pla i Mir

CONSTRUCTOR D'OBRES

CONSTRUCCIONS I REPARACIONS DE TOTA MENA D'EDIFICIS

Avinguda Pi i Margall, 22

CASSÀ DE LA SELVA

Carnisseria - Tocinaria

MENJARS I DISPESES

Preus econòmics

Antiga Casa Nanet

ESTEBÀ SERRA



Salmeron, 30

Cassà de la Selva



STUDEBAKER

AUTOMOBILS i CAMIONS

Josep Forné

Representant per la província de Girona

Alvarez de Castro, 3 i 4 - Telèfon, 142

G I R O N A

Nuvis i Famílies!

quan aneu a Barcelona hostatgeu-vos a

Hotel Ibérica del Padre

CARRER NOU DE LA RAMBLA, 13

Preus de pensió de 9 a 11 pessetes

Aquest Hotel és el preferit dels empordanesos

Ferreria

de

FREDERIC
RUART



Construcció i reparació de
maquinària agrícola.



EMILI CASTELAR, 44
CASSA DE LA SELVA

Merceria :: Novetats

:: Perfumeria ::

Paquita
Duran



Plaça de la República

CASSÀ

Faustí Abellí

MAGATZEM DE VINS
DE TOTES CLASSES

Cassà de la Selva

MERCERIA I NOVETATS

ESPECIALITAT EN: GUANTS, MITGES, MONEDERS
PERFUMERIA

MANUEL GUILLAMET

PREUS MOLT LIMITATS

Ciutadans, 11

GIRONA

TEIXITS I CONFECCIONS

S E D E R I A
L L A N E R I A
L L E N C E R I A

La
Gran Moda

M U Ñ O Z I X I B E R T A

ESPECIALITAT
— EN LA
CONFECCIÓ
A M I D A

València, 315

Enfront el Mercat de la Concepció

TELÈFON, 80789

B A R C E L O N A



La neu impalpable...

*La neu impalpable d'una albada morent
fon els somnis dispersos en imatges d'obscur.
La llum entra per les finestres closes a dur-hi
el perfum dels jardins esclatants de flors
marcides, i les portes s'esbatenen a l'impuls
del vent orejador i sensual.*

*Una llum pà'l·lida deambula pels carrers
i coloreja les cases d'un morat tètric.
I els llums encesos que no es veuen tenen
tota la inutilitat d'una lluerna minsa.*

*Tota la llum es dilueix en la boira
que amoreix els caires i imprecisa les
figures, i amaga els raigs de sol que
entelen els miralls que reflexen tota
la blancor esblaimada de l'alba
que neix – morent.*

R. MESTRES



Propietaris!!

Ja heu consultat per a les vostres obres i reparacions a
PASQUAL MAYMÍ - Progrés, 13 ?

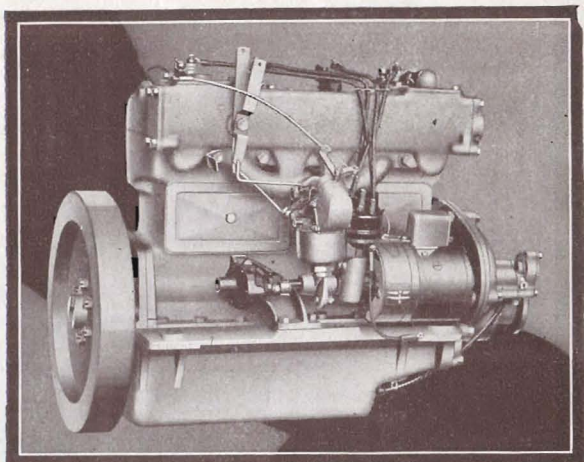
Doncs feu-ho que no us pesarà. ♦ Treballs d'art, façanes artístiques, estucs en calent i fred, baranes per a terrats i balcons imitació suro, etc. i tot el referent al ram de la construcció amb tots els avenços de la tècnica moderna. ♦ Personal especialitzat per a cada treball. ♦ Màxima elegància i confort, doncs s'empleen en les construccions els materials de les cases més acreditades.

FÀBRICA DE CURTITS
MAGATZEM D'ARTICLES PER A GUARNICIONERS,
SABATERS I ESCLOPETERS

Miquel Ferrer

Dipòsit d'hules. Plumers. Sabates de goma. Articles per sport.
Corretges i politxes per a maquinària.

Despatx: Ciutadans, 6 -- Fàbrica: Plaça Sant Pere, 22
G I R O N A



J. Vilagrà

Compra - Venda de ferros
vells i derivats, sacs usats, etc.

Coixinets, corrioles, engranatges, pistons, embarrats, etc. Peces de recanvi usades per a automòbils de diferents marques. Embalatges de yute en immillorables condicions de preu i qualitat. Retalls de ferro per a ferradures a preus molt aventajosos.

Telèfon, 307
Carretera Barcelona, 27 i 33

GIRONA

Per a menjar bé

Restaurant

SPORT



Rambla del Centre, 32

Telèfon, 18291 :: BARCELONA



Coberts a 5 pessetes

Especialitat en la Paella Valenciana

Vins fins de

Moriles i Sanlúcar de Barrameda

Vestits d'estiu amb els colors més avançats de la moda

E. G U S Ó

Qualitat i gust

SASTRE

ARGENTERIA, 5 ● GIRONA

Venda al comptat i a
terminis de les
màquines per a cosir i
brodar

WERTHEIM

RÀPIDA S. A.

Reparacions i accessoris
de totes menes.

—
REPRESENTANT:
SALVADOR MATAS

Fàbrica de Gasoses i Sifons

Refresc ZEPPELIN

Aigua Picant

JOSEP CLARA

Expedidor de la cervesa

D A M M

Representant del lleixiu

BERENGUER

—
Carrer de la Pau, 45
CASSÀ DE LA SELVA



SANCTUS
PETRUS
RHODÆ

Vi de

Postres

J. ALMEDA

SUAU I SEC

Muntanya del MONESTIR DE ST. PERE DE RODA

PREMIAT A FIGUERES L'ANY 1906

I A BARCELONA EL 1929.

DE VENDA A BARCELONA:

VICENÇ FERRER I CIA.
SOLER I MORA :: JAUME I, N.º 1

A les 12. Sardanes a la plaça de la República.

TARDA. A les 2. Concert al saló-cafè del Centre Republicà Federal

A les 2'30. Concert al saló-cafè del Centre Unió Republicana.

A les 3'30. Actuació a l'Envelat del Centre Federal de l'Orquestra
«Jaume Planes i els seus discos vivents».

A les 4. Inauguració d'una magnífica exposició d'art al local de
l'Ateneu Cultural.

A les 5'30. Sardanes a la Plaça Clavé.

A les 6'30. Atracció per l'Orquestra «Jaume Planes» a l'Envelat del
Federal.

A les 8. Sardanes al Passeig Vilaret.

NIT. A les 10. Concerts als salons-cafè dels Centres Federal i
Unió Republicana.

A les 11. Sardanes a la Plaça Clavé.

A les 12. Grans balls als Envelats dels Centres Unió Republicana i
República Federal.

Dilluns 17.

MATÍ. A les 11'45. Concert Vermouth al Centre U, Republicana.

A les 12. Sardanes a la Plaça Verdaguer.

TARDA. A les 2. Concert al saló-cafè del Centre Federal.

A les 3'30. Concert extraordinari pel Quintet Toldrà a l'Envelat del
Centre Unió Republicana.

A la mateixa hora. Atracció per l'Orquestra «Jaume Planes» a l'En-
velat del Centre Federal.

A les 5'30. Sardanes a la Plaça Clavé.

A les 6'30. Funció-comiat per l'Orquestra «Jaume Planes» a l'Enve-
lat del Centre R. Federal.

A les 8. Sardanes al Passeig Vilaret.

NIT. A les 10. Concerts als Centres Federal i Unió Republicana.

A les 11. Sardanes a la Plaça Clavé.

A les 12. Lluïdíssims balls als Envelats dels Centres Unió Republi-
cana i República Federal.

Dimarts 18.

MATÍ. A les 11'45. Concert Vermouth al Centre Unió Republicana.

A les 12. Sardanes al Passeig Vilaret.

Feu-vos socis del

CLUB SARDANISTA

Martí Grau

CONTRACTISTA D'OBRES

Ferrándiz, 52

Cassà de la Selva

La casa més antiga i acreditada en vins i conyac

PERE DOMEQ & Cia.

JEREZ DE LA FRONTERA

Casa fundada en 1730. - La més antiga de la regió.

Propietaris de dos tercis del Pago del Mancharnudo, el vinyar més renomnat de la Regió.

VINS PER A MALALTS - JEREZ LA INA - JEREZ QUINA
AMONTILLADOS - MOSCATELL - PERE XIMÉNEZ - PA-
JARETE - MANZANILLA - GRAN VI ESTIL XAMPANY
ANÍS DOLÇ I SEC - CONYAC TRES CEPAS - FUNDADOR
CARLES III - CARLES I - ETC.

Demaneu a tot arreu un legítim "**DOMEQ**" el més antic i acreditat

Representant a Girona: **PERE OLLER** :: Progrés, 8, 1.^{er}, 2.^a



Per jove que V. sigui senyora, si té
cabells blancs semblarà vella:

Per vella que V. sigui usant l'**Aigua
Ton Quina** semblarà jove:

L'Aigua Ton Quina és un tònic a la quina
que retorna als cabells el vigor i la força per-
duts, reintegrant als blancs el seu color primitiu
sense ésser una pintura i per tant sense tacar ni
embrutar la pell ni la roba. L'Aigua Ton Quina
té un delicat perfum, motiu pel qual són molts
els que la fan servir com a loció.

Provi'n tan sols un flascó i es convencerà.

DE VENDA A TOT ARREU

Dipòsit general: **"EL GLOBO"**

Progrés, 10 - GIRONA

QUEVIURES
ULTRAMARINS

Enric Viñolas

Avellí

Ciments ràpids i lents, guix, calç
hidràulica, etc.

Adobs químics, superfosfat, nitrats
i potasses de la "Casa Cross".

Grans, farines, despulles, garrofes.



Salmerón, 1, 8 i 10

CASSÀ DE LA SELVA

TARDA. A les 2. Concert al Centre Unió Republicana.
A les 4. Balls als Envelats dels Centres Republicà Federal i Unió Republicana.
A les 6. Sardanes a la Plaça Clavé.
A les 8. Sardanes al Passeig Vilaret.
NIT. A les 10. Concerts als Centres Republicà Federal i Unió Republicana.
A les 11. Sardanes a la Plaça Clavé.
A les 12. Balls als Envelats dels Centres Unió Republicana i Republicà Federal

Dimecres 19.

TARDA. A les 6. Ball a l'Envelat del Centre Federal.
NIT. A les 9'30. Sardanes al Passeig Vilaret.
A la mateixa hora. Funció Teatral al Teatre del Centre Unió Republicana.
A les 10'30. Ball a l'Envelat del Federal.

Dijous 20.

MATÍ. A les 12. Sardanes a la Plaça Clavé.
TARDA. A les 5. Sessió de cinema al Kursaal.
A les 6. Ball al saló-teatre Centre Unió Republicana.
NIT. A les 9'30. Concerts als Centres Federal i Unió Republicana.
A les 10'30. Balls-comiat al saló-teatre del Centre Unió Republicana i a l'Envelat del Centre Federal.

Notes:

§ La Companyia del carril de Sant Feliu de Guíxols a Girona, posarà trens extraordinaris a fi de facilitar l'assistència a la Festa.

§ També la Companyia d'Autòmibus «La Cassanense» farà viatges extraordinaris, segons exigeixi la concurrència, tan a Girona com a Riudellots.

§ Per a tots els espectacles i balls a celebrar durant els dies de la Festa Major, les Empreses i Societats respectives facilitaran els corresponents programes de mà.

Subscriviu-vos a "HORITZÓ"

Fonda El Comerç

(Antiga Casa Barretina)

Vídua de Joan Avellí

Propietària



Plaça Clavé, 30 i Garcia Hernández, 16

CASSÀ DE LA SELVA

JOVES!!

a la casa

**PERE
MERCADER**

trobareu un extens i variat assortiment en novetats pròpies de la temporada

**Plaça Verdaguer, 5
CASSÀ**

**ESTANC, LLIBRERIA, OBJECTES
D'ESCRITORI**

PERE ARPA

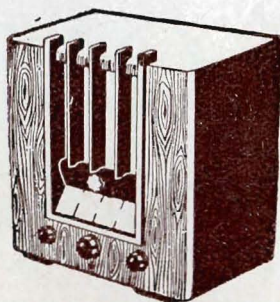
Gran assortiment en Bòquilles i Pipes. Moneders. Carteres i Petaques des de 1'50 ptes. Plomes estilogràfiques des de 7 ptes.

**P. de la Republica, 9
CASSÀ**

R A D I O

TELEFUNKEN

ES L'APARELL DE QUALITAT



Tots els aparells "TELEFUNKEN" porten tres classes d'ona compreses entre 19 i 2000 metres.

Màxima garantia. Selectivitat i seguretat absoluta.

Abans de comprar demaneu una prova sense compromís

Distribuidor General per la província Girona

Electricidad y Suministros
MATEU REGÀS

Abeuradors, 5 :: :: GIRONA

Agent a Cassà de la Selva: (Carrer Pau, 13)

ANDREU CASTAÑÉ

Alumne diplomad de l'Institut Radio-Tècnic de Barcelona

Venda i reparació d'aparells de ràdio

CENTRE DE PRODUCTES PER
A CONSTRUCCIONS

CASA FUNDADA EN 1850

JOAQUIM COLOMER



FABRICA DE MOSAICS HIDRAU-
LICS, CIMENT, CALÇ HIDRAULI-
CA, GUIX, RAJOLES, ETC. ETC.

CONCESSIONARI DEL CIMENT
"PORTLAND ASLAND"



C. BARCELONA, 7 i 9 :: :: TELEFON, 203

G I R O N A

Perruqueria MAYMÍ

PER A SENYORES I CAVALLERS

Especialitat en les ondulacions «Marcel» i «a l'aigua»

Joaquim Costa, 41

Cassà de la Selva

Taller Mecànic

Josep Vergeli

Reparació de maquinària per a la
indústria del suro.

Representant de maquinària agrícola.

C. Barcelona, 2

Cassà de la Selva

Preguem a tots els cassanencs que llegeixin aquest llibret-programa tinguin present, al fer les seves compres, les cases que hi ha anunciades, doncs elles amb la inserció de llur anunci han ajudat a la seva confecció.

Aparells
de Ràdio.
Models
de totes
menes.



magatzems escartllar

Articles per a regals

Rambla de la Llibertat ◆ GIRONA

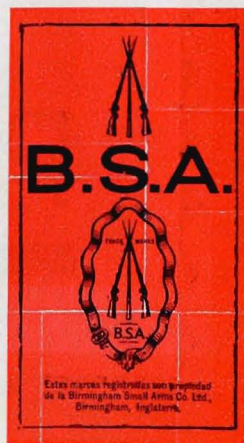
Agència B. S. A. n.º 22

MOTOS
BICICLETES
ACCESSORIS

JOAN CIURANA

GIRONA

Rambla Verdaguier, 16



Fábrica de Tapones de Corcho

Domingo Ser

Maquinaria ultramoderna
ensamblar toda clase

PRECIOS: Esmerilar ta
Esmerilar ta
Esmerilar ta

Aglomerado para Champagne para Smandía

ma para esmerilar y
e tapones de corcho.

ones tamaño botella . . 5'00 ptas. millar
ones tamaño $\frac{1}{2}$ botella . 4'50 ptas. millar
ones tamaño $\frac{1}{4}$ botella . 4'00 ptas. millar

CALÇATS

MALARET



Rambla Llibertat, 5

GIRONA



Casa Durán *Ciutadans, 8*

GIRONA

*Ofereix als aficionats al teatre la seva
nova secció de SASTRERIA TEATRAL de lloguer,
a preus molt econòmics.*

*Recorda també el seu extens assortiment en toies
◀▶▶▶ i objectes per balls d'obsequi. ▶▶▶▶*

Demaneu

Xampany

Freixenet

Sant Sadurní
d'Anoia

Festa Major de Cassà de la Selva

=====**ANY 1935**=====

ELEMENTS COOPERADORS:

Cobla-Orquestra-Orquestrina LA SELVATANA de Cassà

Cobla-Orquestra-Orquestrina LA PRINCIPAL de Cassà

Cobla-Orquestra-Orquestrina LA UNIÓ de Cassà

Quintet TOLDRÀ de Barcelona

Orquestra «JAUME PLANAS I ELS SEUS DISCOS VI-
VENTS» de Barcelona

Envelat del Centre Unió Republicana, instal·lat en el carrer Ramon Ferràndiz, pati de l'Ex-Col·legi Vilaret.

Envelat del Centre Republicà Federal, instal·lat al Passeig Vilaret.

Jubert i Presas

◆—————◆
BANQUERS

Telèfon, 8

Cassà

Taller de Reparacions Mecàniques

LLUIS CASSÀ
GRAVADOR

Especialitat en segells
d'acer per a marcar
taps.

Lloguer i venda de
màquines de ribot.

Ferràndiz, 48 :: Cassà de la Selva

Hotel Europa

DIRECTOR PROPIETARI:

PLÀCID OLLÉ PARÍS



PENSIÓ COMPLETA 9 PTES.

Aquest Hotel s'acredita pels seus serveis higiènics
i barats. Està situat al cor de la ciutat, a quaranta
segons de la Rambla.

Totes les cambres amb aigua corrent,
calenta i freda i calefacció.

PER ÉSSER CLIENT NOMÉS CAL PROVAR-LO.



Boqueria, 12 :: Telèfon, 19882
BARCELONA

Espai reservat
a la casa

Bosch i Codolà
BANQUERS

Indústria, 39 - Cassà

MODERN

GARATGE

ENRIC GRUART



TALLER DE REPARACIONS
D'AUTOMOBILS.

Reparació, carga i venda de
bateries de totes menes.

COTXES A PUPIL·LATGE.

Lubrificants, olis, grasses, etc.

AUTOS DE LLOGUER.



Domicili: Joaquim Costa, 37

Garatge: Concepció Arenal, 5

Telèfon, 32 R

Cassà de la Selva

Agència de Transports

"LA CASSANENSE"

E. CASTELAR, 61 - TELÈFON, 16

Cassà de la Selva (Girona)



Òmnibus - Taxis - Camions

Serveis diaris entre Cassà i Girona
i Cassà i Riudellots

Òmnibus pullman
gran luxe per a excursions

Preus reduïts.

FÀBRICA D'ANISSATS I LICORS

NARCIS

Congacs, Vermouth,
Alcohols, Aixarops,
Vins generosos, etc.



DURAN

C. PONT, 7 i 9
CASSÀ

ANÍS SANT JORDI

ESPECIALITAT DE LA CASA

Manuel Becerra

SASTRE

Plaça Anselm Claver

Cassà de la Selva

Gran Fonda Espanyola

acreditada pel seu bon
servei i higiene

Ribé, Bargañó i Forest S. L.

Boqueria, 18

(Prop de Rambla de les Flors)

Telèfon 14806

BARCELONA

ESPLÈNDIDES HABITACIONS
GRANS SALONS PER A BANQUETS
CAMBRA de BANY: AIGUA CORRENT
A TOTES LES HABITACIONS

ON PARLE FRANÇAIS
ENGLISH SPOKEN

ELECTRICITAT

Reparació de Motors, Transformadors, Dinamos, etc.

Especialitat en bobinatjes.

Instal·lacions de llum i maquinària.

JOSEP GINÈS

C. BARCELONA, 35
(enfrent Estació de Sant Feliu)

GIRONA



PASTISSERIA

Pratedesava

Plaça de la República, 9

GIRONA

INTERPRETACIÓ

Per a V. M.

VALS-LENT:

In the shadows let me come and sing to you...

...déixa'm venir a l'ombra a cantar-te i ens bressarem en la música del vals celestial i fugisser que d'ací una estona no serà més que una ressonància de violins apagats que han exhalat el darrer sospir en un llanguiment tremoladís d'alegries. Bressar-se en el vals... caminar sobre les ales lleus de la música i anar enllà... enllà... regions on cada nota ja és una flor i cada melodia un perfum...

love's old song will be new

...la vella cançó de l'amor es renovarà i unes besades castes faran el fons del diàleg breu del violí i el saxofon...

TANGO:

El ritme acompassat del tango et pren i se t'enduu i a l'acte un perfum de pampes s'escampa arreu i sents el remoreig dolç dels col·loquis de «chinitas» i «gauchos» de veu emmelada - apacible i reposada com el Plata ample i quiet.

Quina tristesa d'amors impossibles!



J. Coloreu

SASTRE

Bonaire, 7

Cassà de la Selva

Josep M. Pascual


TEIXITS ♦ MERCERIA ♦ GÈNERES DE PUNT

La casa més acreditada pels seus gèneres

Dipòsit de les millors marques de fàbrica

Sempre les darreres novetats més selectes

Preus excepcionals



*De aquel poema embriagador
ya nada queda entre los dos...*

El balanceig de la música és el prec del «gaucho» que suplica a la «chinita» una mica d'amor per alegrar-li la primavera; que sense ella les roses són pàl·lides i el cel és ennuvolat...

I el tango llangueix en un sospir de violí que és el plany de l'amant que no ha aconseguit que uns llavis rojos s'apropessin als seus: assadegats de besos...

BLUES:

Es la melangia del negre que no saps si es plany del color. I la seva veu té un tremolor lleu...

La trompeta – amb la sordina que la humanitza – diu coses del cel i dels àngels que tu comprens prou bé i escampa un fluid de repòs en el qual t'abandones de bon grat...


...i veus planes desolades...

...només un crit!

Què diu el saxofon que ara apaga la trompeta i què diu el violí que també parla al ritme del drumms i del piano una mica fadigat?

Però torna la trompeta que fa un esgarrip agut sadollat de tristesa. I el plany ateny el cel, es fereix amb un estel... cau, s'arrossega i mor en un panteix reposat d'angoixes contingudes.

RICARD MESTRES



J. BERDALET



ARMERIA
FERRETERIA
QUINCALLA
Agència oficial
«URALITA»



Plaça de la República, 1
Cassà de la Selva

Agencia de Transports

VICENÇ CALDAS

Serveis a l'interior. Transports
combinats amb el carril de
S. Feliu de Guíxols a Girona.



Estanislau Figueras, 33
Telèfon, 37
Cassà de la Selva

Central fotogràfica, S. A.

Rambla del Centre, 11 - Telèfon, 17.688
(Enfront del Teatre Liceo i junt al carrer de Fivaller)

BARCELONA

Aparells fotogràfics i cinematogràfics de les millors marques.

MATERIAL PER AFICIONATS I LABORATORI FOTO-MECANIC

Ràdios i aparells fotogràfics de les marques ZEISS-IKON

a terminis de 0'25 ptes. diàries.

INSTRUMENTS DE MÚSICA, ESPECIALMENT DE JAZZ.

Música per piano i orquestrina, les darreres novetats.

Mètodes per a tots els instruments. Taller de reparacions i estutxeria.

Accessoris. Saxofons. Trompetes i trombons de les millors marques.

Ballables americans. — VENDES A CREDIT.

ULLERES

ben graduades i amb centració exacte
les trobareu a la



RELOTGERIA

FABRA

Pl. República, 9 :: Girona

Transports

V. Bertrand

(Casa fundada en 1884)

CERBÈRE (França)



DESPATXS ALIATS A:

PORT BOU

Telèfon, 31



BARCELONA

Telèfon, 15538

**Serveis especials per al
transport de tots els articles
del suro.**



ABSÈNCIA...

...era tota enteranyinada d'irisacions emboscades
entre la sentor omniscient que reté la boirina invertibrada,
però no és veritat que un ocell gris en el rostre marmòric
arquitecturà l'arc barroc del meu viure – absent? –

Creia apuntalar l'eternitat en una feble imatge
– potser hieràtic somriure condescendent que anima
l'esclat fulminós d'un desig –

conscient

més, no són els aires tan ardents,
ni tan sadollantes les fonts pregones d'un anhel,
ni els plaers dels insurrectes esperits tan àurics.
Absència! Absència... Absència...?

No crec que les guspises d'un incendi de l'ànima – absent? –
arribin a fer recular les aigües

murmurants que apaguen les banals orgies
de la sang revoltada i els deliris dispersos dins l'oblit.

No crec en l'encongiment de nervis pel titànic
esforç imprecís esclavitzat entre els botxins de cara pàl·lida.

No crec que cremi en el rostre l'alè espurnejant d'un somriure
condescendent que foragita a l'infinit l'esperança – absent? –
(S'esquitlla del present, potser... No flota dins l'absència!)

A mi que s'em reflecta el sagrari d'idil·lis talment nenúfars
em plau refugiar-me en la consoladora presència, immiscir-me
en la plàcida clausura voluntària i l'adust pelegrinatge
del bard lluminós que no tem esfereïdores llegendes.

Més, oh dissort...!

Els esgraons policromats de marbre llacrimós retenen
les petges difuses de la forma absent – i certa!



Qui exigeix

Martini & Rossi

Assaboreix el millor vermouth.
Paga el mateix.
I troba amb freqüència monedes
d'OR i PLATA.



El que no exigeix

Martini & Rossi

No assaboreix la primera marca.
Paga el mateix.
I mai hi trobarà moneda
regal.

Exigiu

sempre «botellins» MARTINI & ROSSI (Vermouth, Aperitiu, Vermouth blanc) únics que porten en el tap monedes d'OR i PLATA

Joan Gener i Roca

FARMÀCIA I LABORATORI



FERMÍ GALAN, 11

Cassà de la Selva

Productes químicament purs
Específics. Serums i vacunes
Ortopèdia i productes higiè-
nics. Perfumeria. Oxígen pur
: Productes fotogràfics :

● Per menjars
exquisits, begudes,
café i licors

A CAL PITIU

de Joan Cabarrocas

*La Casa més
popular de Cassà!!*

PASSEIG VILARET, 2

Expendeduria de Tabacs n. 1

Joaquim Mestres

Assortiment en tabacs
habans. Objectes d'es-
criptori, llibreria, pape-
reria, plomes estilogrà-
fiques, moneders, peta-
ques, pipes i boquilles
a preus econòmics.

Plaça Clavé, 19 - **Cassà**

DOCELL

● ● SABATERIA ● ●

DUSSUT

El millor assortiment en tota mena de calçat

Classes fines i corrents.

Progrés, 4

PREUS FIXES

GIRONA

Productes COMFORT per a peus delicats

PINTURA

Nu. (Oli original de F. R.)



Decoració

Masia de Riudellots. (Oli original de F. R.)



FRANCESC RAGOLTA

Ramon Ferràndiz, 116

CASSÀ DE LA SELVA

VENDA DE PAPERS PINTATS

Retrat de vell. (Oli original de F. R.)



Montseny.
Pujant Les Agudes.



EXCURSIONISME

EXCURSIONISME és el nostre esport preferit, per ésser el més complet, físicament i moral, que es practica entre nosaltres; i és el nostre esport predilecte, perquè els seus entusiastes són els mateixos que el practiquen; ben diferent de certs esports importats a casa nostra, on uns quants homes remunerats fan d'actor, i uns quants milers d'espectadors, agredint-se jugadors amb jugadors i a voltes espectadors amb espectadors, els primers induïts per un públic fanàtic, despertant totes les baixes passions, d'aquells que, volent o creient practicar integralment un esport, no fan més que enfonsar-lo o degradar-lo.

L'excursionista, és en canvi, actor i espectador i a l'ensem que enforteix el seu cos per mitjà de l'exercici que continuament practica, adquireix diverses virtuts morals de gran importància col·lectiva i individual: respecte, germanor, companyonia, solidaritat, confiança en les seves pròpies forces. A més a més, l'excursionista adquireix certs coneixements de Història Natural, Arqueologia, Geografia, etc., tradicions, llegendes i fets històrics dels vilatges i poblacions que visita; i creix i arrela en el seu cor, la més fervent admiració per la terra que els seus peus trepitja, tot gaudint amb fruïció, d'un formós espectacle, que la Naturalesa transporta al davant dels seus ulls.

No tot són avantatges en l'excursionisme però. A voltes, durant una excursió, hom es troba amb un munt de dificultats; a vegades, una inesperada tempesta sorprèn els caminants; hom pot perdre's en un camí poc fressat; pot sofrir un accident algun dels companys de colla i hom ha de saber com auxiliar-lo. El que practica l'excursionisme, sap despullar-se d'aquest egoïsmes inhumà que tant tenim arrelat a casa nostra, ajudant el seu company en un moment oportú, sacrifi-

CASA C

VOLTES DE LA RAMA



La casa millor assortida en vestits per a nens i joves. Grans novetats en camiseria. Barrets i Gorres

Preus baratíssims ♦ Se

REUHHET

BLA, 44 ◊ GIRONA

de les més acre-
ditades fàbriques.
Roba blanca. Gè-
neres de punt.
Suetters i bruse-
tes per a senyora.



mpre darreres novetats

Papers i cartolines de les millors
qualitats, demaneu-los sempre a



Papers Dogwiler

CONSELL DE CENT, 245 BIS

TELÈFONS 30371 i 32963

BARCELONA



Hi trobareu també les darreres no-
vetats en papers de dibuix i fanta-
sia per a tota mena d'aplicacions.

cant-se amb voluntat per a prestar un servei, ja sigui alleugerint de pes la motxilla del company més tadigat, ja sigui esperant a un qualsevol de la colla que s'haurà endarrerit per qualsevol motiu, o bé parlint-se el menjar, quan coneix que algun dels companys ha fet curt amb les provisions que portava.

Naturalment, l'excursionista quan emprèn la marxa, ha de preveure totes aquestes coses i no fiar-se a la iniciativa del moment, on la major part de les vegades trobant-se a llarga distància d'una casa o d'una població, per entremig de muntanyes, es fa impossible posar remei en aquestes situacions compromeses, per la manca absoluta dels mitjans necessaris per a resoldre aquestes dificultats.

Quan hom surt d'excursió, cal ja haver fixat amb anterioritat, el camí a recórrer, i no canviant, a cada moment, de pensar; cal calcular també més o menys les hores de marxa que hom haurà de menester per a guanyar l'itinerari traçat, mesurant cadascú les seves pròpies forces.

Per a portar a terme una excursió, havem de saber suportar tota mena de privacions, fadigues, contrarietats, etc.; cal que arribem a terme, complint amb la totalitat del programa fixat; així ens farem forts i aprendrem la norma de què *no hi ha cap dificultat que amb voluntat no sigui superable*.

Cal comportar-se durant una excursió d'una manera lloable, digne de tot excursionista, no embrutant ni malmenant, no fent inscripcions o firmes als monuments històrics, respectant els arbres, sembrats, etc. i cremant o colgant els papers bruts i demés deixalles. Cal deixar tots els llocs visitats o els indrets on s'hi ha fet estada, completament net, no ofenent d'aquesta manera, els sentiments i bon gust dels demés excursionistes o altres visitants.

Es així com comprenem nosaltres l'excursionisme i és així com nosaltres creiem practicar-lo. L'excursionisme, per tant, és un mitjà de desenrotllament i fortificació corporal. a l'ensems que d'educació del caràcter del que el practica, adquirint certes virtuts morals de gran riquesa, tant pel que afecta a la vida individual, com pel que fa referència a la vida col·lectiva i progrés de la humanitat.

ENRIC GENOHER



Montseny. La Vall
de Viladrau.



C A S A **ORIOI CARBÓ**

|||||
Camiseria - Gorres - Capells

Jerseis - Corbates - Sastreteria

a mida - Sabates «SEGARRA»
|||||

Quatre Cantons

G I R O N A

Fàbrica d'esmerilar taps

Manuel Clairà

Especialitat en l'exportació de taps
per a xampany.

Nou disc amb patent num. 78.220

~~~~~  
Catalunya, 43 - Cassà de la Selva



# "POSTE" DE GASOLINA

## C. A. M. P. S. A.

---

---

Instal·lat en el creua-  
ment de les carreteres  
de St. Feliu de Guíxols  
a Girona i a La Bisbal.



Servei gratuït  
d'aigua i aire.

---

---

# JOAQUIM ARARÁ

LUBRIFICANTS

C. A. M. P. S. A.

CASSÀ DE  
LA SELVA

Cobla :: Orquestra  
Orquestrina

# LA PRINCIPAL

CASSÀ DE LA SELVA



SOLISTA DE TENORA

JOSEP COLL



Per contractes: Francesc Gruart

Manuel Bellès, 21 - Telèfon, 19



# TENDA DE QUEVIURES

# JOSEF SALGAS

Plàtans de les millors procedències.  
Pesca salada. Conserves de totes menes.

U L T R A M A R I N S

**Plaça República, 7 ◆ ◆ ◆ ◆ CASSÀ**

Retrats artístics?

**FOTOGRAFIA  
BARBER**

Treballs per a aficionats

Rambla Llibertat, 29  
GIRONA

Tenda de Begudes  
i Queviures

**J. Gispert i E. Ribujent**

Immillorable servei de  
de ressons.

Dispeses a preus suma-  
ment reduïts.

Ferràndiz, 56  
CASSÀ DE LA SELVA

# AMERICAN SPORT

APERITIUS,  
LICORS I  
XAMPANYS  
DE LES  
MILLORS  
MARQUES.

«FIAMBRES»  
«SANWICHS»

RESSOPONS  
ACURAT  
SERVEI I  
CARTA  
VARIADA



Pl. Clavé, 2  
CASSÀ

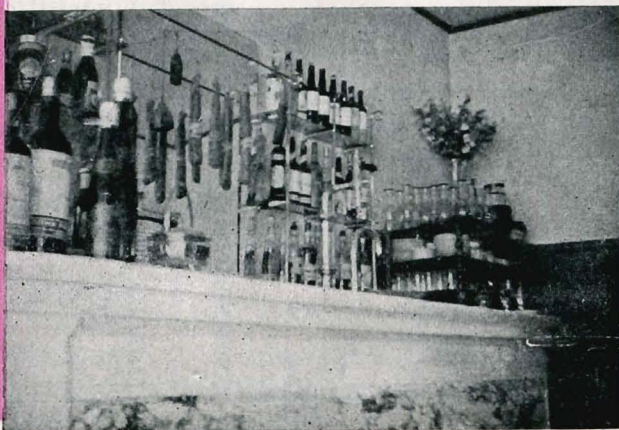
PROPIETARI:  
FRANCESC  
CODOLAR

## BAR

## CAFE



TERRASSA D'HIVERN





◆ IMPRESOS  
DE TOTES  
MENES • PA-  
PERERIA OBJEC-  
TES D'ESCRITORI,  
DIBUIX I PINTURA  
CAPSES I BOSSES  
PER A MOSTRES DE  
TAPS • TIMBRES DE  
CAUTXÚ «FLEX»  
PLAQUES ESMAL-  
TADES • ENQUA-  
DERNACIONS  
LLIBRES RATLLATS  
BLOCS «SPIRAX»  
CINTES PER A MÀ-  
QUINES D'ESCRU-  
RE • PAPER CARBÓ  
PLOMES ESTILO-  
GRÀFIQUES • ETC.

E. Figueras, 40

CASSÀ de la SELVA



---

**I M P R E M T A**  
**M A T A S**

ESTAMPATS

1935

EXTENSES  
COL·LECCIONS

LLI :: SEDA  
COTÓ

NOVETATS  
per a  
S'ENVOCA  
**RICARD**  
**OLIVER**  
LIBERTAT  
CIRONA